

2012 · VOLUME 191 · NUMBER 1/4

SEMIOTICA

*Journal of the International Association for Semiotic Studies /
Revue de l'Association Internationale de Sémiotique*

DOUBLE SPECIAL ISSUE

VERS UNE SÉMIOTIQUE DU MEDIUM : OUTIL, OBJET, PRATIQUE

MEANING IN MOTION: INTERACTION IN CARS

EDITOR-IN-CHIEF/ RÉDACTEUR-EN-CHEF

Marcel Danesi

Program in Semiotics and Communi-
cation Theory

Victoria College

University of Toronto

Toronto, Ontario M5S 1K7

Canada

Phone (416) 585-4412

E-mail: marcel.danesi@utoronto.ca

ASSOCIATE EDITOR/ RÉDACTEUR ADJOINT

Paul Perron

E-mail: p.perron@utoronto.ca

ASSISTANT EDITOR/ ASSISTANT À LA RÉDACTION

Paolo Ammirante

E-mail: semiotic.utm@utoronto.ca

BOOK REVIEW EDITORS/ COMPTES RENDUS

Paul Perron

(Coordinator/Coordinateur)

E-mail: p.perron@utoronto.ca

Paul Colilli

Claudio Guerri

Frederik Stjernfelt

Kim Sung-do

COORDINATORS/ COORDINATRICES

Mariana Bockarova

Lorraine Bryers

Caitlin Grieve

Sara Maida-Nicol

**DE GRUYTER
MOUTON**

**EDITORIAL COMMITTEE/
COMITÉ DE RÉDACTION**

Myrdene Anderson
Prisca Augustyn
Paolo Balboni
Marcello Barbieri
Arthur Asa Berger
Mohamed Bernoussi
Per Aage Brandt
Patrizia Calefato
Paul Cogley
John Deely
Umberto Eco
André Helbo
Anne-Marie Houdebine
Kalevi Kull
Solomon Marcus
Frank Nuessel
Jerzy Pelc
Susan Petrilli
Roland Posner
Eddo Rigotti
Andrea Rocci
Shi-xu
Eero Tarasti
Bill Thompson
Massimo Vedovelli
Giovanna Zaganelli
Yiheng Zhao

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR SEMIOTIC STUDIES

OFFICERS OF THE ASSOCIATION

PRESIDENT

Eero Tarasti, Finland
Eero.Tarasti@helsinki.fi

HONORARY PRESIDENTS

Umberto Eco, Italy
Jerzy Pelc, Poland
Roland Posner, Germany
Cesare Segre, Italy
Gloria Withalm, Austria

VICE-PRESIDENTS

Paul Cogley, UK
PaulLondonMet@aol.com
José Enrique Finol, Venezuela
joseenriquefinol@gmail.com
Anne Hénault, France
anne.henault@beaurecueil.org
Youzheng Li, PR China
li_you_zheng@yahoo.com
Jean-Claude Mbarga, Cameroon
jmbarga@cm.refer.org

SECRETARY GENERAL

José María Paz Gago, Spain
jmpaz@udc.es

VICE-SECRETARY GENERAL

Priscila Borges, Brazil
primborges@gmail.com

TREASURER

Susan Petrilli, Italy
s.petrilli@gmail.com

VICE-TREASURER

John Deely, USA
deelyj@stthom.edu

EDITOR-IN-CHIEF OF *SEMIOTICA*

Marcel Danesi, Canada
marcel.danesi@utoronto.ca

ASSISTANT TO THE EDITOR-IN-CHIEF OF *SEMIOTICA*

Andrea Rocci, Switzerland
andrea.rocchi@usi.ch

IASS EXECUTIVE COMMITTEE MEMBERS 2009–2014

National Representatives

Argentina: Claudio F. Guerri, Rosa María Ravera; *Australia:* Horst Ruthrof, Geoffrey Sykes; *Austria:* Jeff Bernard, Gloria Withalm; *Belgium:* André Helbo, Jean-Marie Klinkenberg; *Bosnia:* Fatima Festic; *Brazil:* Antonio Roberto Chiachiri Filho, Eufrasio Prates; *Bulgaria:* Bogdan I. Bogdanov, Maria N. Popova; *Cameroon:* Jean Prosper Mbala, Jean-Claude Mbarga; *Canada:* Marcel Danesi, Martin Lefebvre; *Chile:* Hugo Carrasco Muñoz, Rafael del Villar Muñoz; *PR China:* Youzheng Li, Jie Zhang; *Côte-d'Ivoire:* Brahiman Saganogo; *Colombia:* Neyla Pardo, Armando Silva; *Croatia:* Vladimir Viti, Niksa Gligo; *Czech Republic:* Jarmila Doubravová, Josef Slerka; *Denmark:* Peer Bundgaard, Frederik Stjernfelt; *Estonia:* Kaie Kotov, Peeter Torop; *Finland:* Pirjo Kukkonen, Altti Kuusamo; *France:* Ivan Darrault-Harris, François Jost; *Gabon:* Gustave Mazambini, Patrice Mienam; *Guinea Ecuatorial:* Manuel Ondo Bitá, Ocháa Ndongo; *Georgia:* Tomas V. Gamkrelidze; *Germany:* Martin Krampen, Roland Posner; *Great Britain:* Paul Cogley, Terry Taylor-Threadgold; *Guatemala:* Oscar F. Jaramillo, Carlos A. Velázquez; *Greece:* Eratosthenis Kapsomenos, Alexandros Ph. Lagopoulos; *Hungary:* Mihály Szívós, Vilmos Voigt; *India:* Rajan Gurukkal, Ahmed Nizar; *Ireland:* David Scott; *Israel:* Orly Goldwasser, Rakefet Sela-Sheffy; *Italy:* Susan Petrilli, Romana Rutelli; *Iran:* Hamid Reza Shairi; *Japan:* Hisashi Muroi, Hiroshi Yoshioka; *Kazakhstan:* Anuar Galiev; *Korea (South):* Hyosup Song, Sung-do Kim; *Latvia:* Daina Teters; *Mexico:* José Pascual Buxó, Adrián Giménez-Welsh; *Moldova:* Victoria Fonari, Theodor Magder; *Macedonia:* Kata Kulavkova, Vladimir Martinovski; *Maroc:* Mohamed Bernoussi; *Netherlands:* Dinda L. Gorrée, Marga van Mechelen; *Norway:* John Ole Askedal, Drude von der Fehr; *Poland:* Leon Koj, Zdzisław Wasik; *Portugal:* José Augusto Mourão, Norma Tasca; *Romania:* Solomon Marcus, Mariana Net; *Russia:* Sergej V. Chebanov, Sergej A. Krylov; *Serbia and Montenegro:* Gordana Jovanovic; *Slovakia:* Ľubomír Plesník, Tibor Zilka; *Slovenia:* Jurij Fikfak, Janez Justin; *South Africa:* Pieter Fourie, Keyan G. Tomaselli; *Spain:* Félix Ríos, José Romera Castillo; *Sweden:* Göran Rossholm, Göran Sonesson; *Switzerland:* Ursula Bäler, Peter Fröhlicher; *Tunisia:* Dhouha Abid, Mami Ridha; *Turkey:* Fatima Erkman, Zeynep Onur; *Uruguay:* Fernando Andacht, Andrés Pavallada; *USA:* John Deely, Richard L. Lanigan; *Venezuela:* José Enrique Finol, Rocco Mangieri; *Vietnam:* Trinh Ba Dinh.

REGIONAL ASSOCIATIONS

Balkan Association for Semiotic Studies BASS: Kristian Bankov, Grigoris Paschalidis; *Cercle Africain de Sémiotique et Sociocritique CASS:* Jean Prosper Mbala, Jean-Claude Mbarga; *East Asian Semiotics Association:* Youzheng Li; *Federación Latinoamericana de Semiótica FELS:* Alfredo Cid Jurado, Rocco Mangieri; *Nordic Association for Semiotic Studies NASS:* Luis Emilio Bruni, Morten Tønnessen.

ASSOCIATED MEMBERS

International Association for Computer Semiotics COSIGN: Grethe Mitchell, Mirko Petric; *International Association for Literary Semantics IALS:* Monika Fludernik; *International Association for Visual Semiotics IAVS:* Marie Carani, Jean-Marie Klinkenberg; *International Association of Word and Image Studies IAWIS:* Leo H. Hoek, Charlotte Schoell-Glass; *International Communicology Institute ICI:* Maureen Connolly; *International Ferruccio Rossi-Landi Network IFRN:* János Kelemen, Augusto Ponzio; *International Inventics Institute:* Traian Stanculescu; *International Pragmatics Association IprA:* Jeff Verschueren; *International Roundtables for the Semiotics of Law IRSL:* Deborah Cao, Anne Wagner; *International Society for Biosemiotic Studies ISBS:* Don Favareau, Jesper Hoffmeyer; *International Society for Gesture Research ISGS:* David McNeill, Massimo Serenari; *International Society for Mathematical Aesthetics ISMA:* Slavic Jablan; *International Society for the Interdisciplinary Study of Symmetry ISIS-S:* William S. huff, denes Nagy; *International Symmetry Association ISA:* András Szöllösy-Sebestyén; *Musical Signification Project/Network MS:* Márta Grabócz, Erkki Pekkilä; *Poetics and Linguistics Association PALA:* Isil Bas, Martin Wynne; *The Charles Sanders Peirce Society CSPS:* Vincent Colapietro, André de Tienne; *World Association of Massmedia Semiotics and Global Communication ASEMSS and COMGLOBAL:* Pablo Espinosa Vera; *Association Internationale de Sémiotique de l'Espace AISE:* Josep Muntañola.

Double Special Issue

Vers une sémiotique du medium : Outil, objet, pratique

Guest Editor:

ELENI MITROPOULOU

Meaning in motion: Interaction in cars

Guest Editors:

PENTTI HADDINGTON, TIINA KEISANEN,
AND MAURICE NEVILE

Contents/Sommaire

Vers une sémiotique du médium : Outil, objet, pratique

Eleni Mitropoulou

Vers une sémiotique du médium : Outil, objet, pratique En guise d'introduction	1
---	---

Anne Beyaert-Geslin

La photographie du témoin : Où la proximité rencontre la vérité	5
---	---

Maria Giulia Dondero

La sémiotique face à la médiation du discours religieux	17
---	----

Odile Le Guern

Le support comme limite et les limites du support	35
---	----

Cyril Masselot

Le net communautaire : Quand la relation fait sens	49
--	----

Eleni Mitropoulou

Une sémiotique du médium pour explorer le communicationnel	75
--	----

Meaning in motion: Interaction in cars

Pentti Haddington, Maurice Nevile, and Tiina Keisanen

Meaning in motion: Sharing the car, sharing the drive	101
---	-----

Eric Laurier, Barry Brown, and Hayden Lorimer

What it means to change lanes: Actions, emotions, and wayfinding in the family car	117
---	-----

Pentti Haddington

Movement in action: Initiating social navigation in cars	137
--	-----

Maurice Nevile

Interaction as distraction in driving: A body of evidence	169
---	-----

Tiina Keisanen

“Uh-oh, we were going there”: Environmentally occasioned noticings of trouble in in-car interaction	197
--	-----

Lorenza Mondada

Talking and driving: Multiactivity in the car 223

Marjorie Harness Goodwin and Charles Goodwin

Car talk: Integrating texts, bodies, and changing landscapes 257

Elizabeth Keating and Gene Mirus

The eyes have it: Technologies of automobility in sign language 287

Chaim Noy

Inhabiting the family-car: Children-passengers and parents-drivers
on the school run 309